



Tiếng Việt

Tháng 11

2025

THÔNG TIN ĐA NGÔN NGỮ

THÀNH PHỐ ICHINOSEKI



Phát hành: Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki

Thông tin đa ngôn ngữ này được trích từ tạp chí công chúng Ichinoseki 「I-style」

Thông báo nộp thuế tháng 11

Có rất nhiều trường hợp lừa đảo bằng cách mạo danh tên nhân viên tòa thị chính.

Ở thành phố Ichinoseki, chúng tôi không bao giờ yêu cầu bạn đến máy ATM hoặc yêu cầu bạn cung cấp mã PIN.

Hãy chú ý !



- ① Thuế bảo hiểm y tế quốc dân (thu thông thường) kỳ 5
- ② Phí bảo hiểm y tế cho người cao tuổi (thu thông thường) kỳ 5
- ③ Phí bảo hiểm điều dưỡng (thu thông thường) kỳ 3

Hạn nộp: Thứ 2 ngày 1 tháng 12

● Nộp thuế Thành phố theo hình thức 「Trừ từ tài khoản」 rất tiện lợi.

*Đăng ký hình thức 「Trừ từ tài khoản」 tại quầy của ngân hàng

【Liên hệ】

Quầy thu tiền Tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-8261
Hoặc Hiệp hội tiết kiệm thuế thành phố Ichinoseki

Kiểm tra thông tin hành chính phòng chống thiên tai của thành phố Ichinoseki

Cung cấp thông tin về thảm họa và nội dung phát sóng trên kênh công chúng từ "E-mail của Ichinoseki". Phương pháp tiếp nhận như sau.

● Người muốn tiếp nhận từ phần mềm

Hãy download phần mềm từ mã QR dưới đây



Android



iOS

● Người muốn tiếp nhận bằng Mail

Email: Hãy gửi Mail đến địa chỉ sau (Không cần nội dung)
ichinoseki_shobo@x.bmd.jp

【Liên hệ】Sở Cứu Hỏa Thành Phố Ichinoseki 0191-25-5912

Tư vấn khó khăn trong cuộc sống

Những bạn gặp khó khăn trong cuộc sống và kinh tế có thể tư vấn.

● Ngày tư vấn: Ngày 6, 13, 20, 27 tháng 11 (Tất cả các ngày thứ 5)

● Thời gian: 10:00am ~ 3:00 pm

● Địa điểm: Trung tâm phúc lợi tổng hợp thành phố Ichinoseki

【Liên hệ】 Trung tâm phúc lợi tổng hợp thành phố Ichinoseki 0191-23-6020

《Địa điểm khác cũng có thể tư vấn (Phải hẹn trước)》

● Ngày tư vấn / Thời gian: Thứ 6, ngày 14 tháng 11

Từ 10:00am ~ 3:00pm

● Địa điểm: Trung tâm phúc lợi tổng hợp Hanaizumi / Trung tâm y tế Daito / Trung tâm Phúc lợi Lao động Nông thôn Senmaya / Hội đồng Phúc lợi Xã hội chi nhánh Fujizawa

【Liên hệ】 Hội đồng Phúc lợi Xã hội chi nhánh Hanaizumi 0191-82-4002 Chi nhánh Daito 0191-71-1177 Chi nhánh Senmaya 0191-53-2885 Chi nhánh Fujisawa 0191-63-5122

Thông báo từ hiệp hội giao lưu Quốc tế

【Hòa nhạc giao lưu – tìm hiểu văn hóa quốc tế】

Truyền tải ý nghĩa của hòa bình thông qua âm nhạc như gospel và R&B.

● Ngày giờ: Chủ nhật, ngày 30 tháng 11 2:00pm (Thời gian mở cửa 1:15pm ~)

● Địa điểm: Trung tâm văn hóa Ichinoseki – Hội trường trung

● Tiền vé: Thông thường: 1.000 yên / Học sinh trung học trở xuống: miễn phí *Cần có vé vào cửa miễn phí.

● Nơi bán vé: Trung tâm giao lưu Quốc tế Ichinoseki / Trung tâm văn hóa Ichinoseki

Cụ thể hãy xác nhận qua [Website](#) hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki

【Liên hệ】Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki 0191-34-4711

Email i-intl@snow.ocn.ne.jp

Thông báo Lịch khám sức khỏe người lớn tháng 11

Tháng 11 là tháng kiểm tra ung thư vú.

●Nếu bạn không có phiếu khám sức khỏe, vui lòng liên hệ trực tiếp hoặc đăng ký thông qua hoặc mã QR bên phải.

◇Trung tâm y tế Ichinoseki

Ngày	Thời gian tiếp nhận	Ngày	Thời gian tiếp nhận
Thứ 4, ngày 5	9:30am~10:30am/ 1:30pm~2:30pm	Thứ 2, ngày 10 ~Thứ 5, ngày 13	9:30am~10:30am/ 1:30pm~2:30pm
Thứ 5, ngày 6 *Cần hẹn lịch	1:30pm~2:30pm/ 5:00pm~7:00pm	Thứ 6, ngày 14	1:30pm~2:30pm/ 5:00pm~7:00pm
Thứ 6, ngày 7	9:30am~10:30am/ 1:30pm~2:30pm	Thứ 7, ngày 15	9:30am~10:30am/ 1:30pm~2:30pm
Thứ 7, ngày 8 *Cần hẹn lịch	9:30am~11:00am/ 1:30pm~3:00pm	Đăng ký khám ung thư vú 	

Thứ năm, ngày 6 và Thứ bảy, ngày 8 sẽ do kỹ thuật viên nữ phụ trách. Do dự kiến sẽ đông người, vui lòng nhất định đặt lịch trước qua biểu mẫu đăng ký. (Việc phân công kỹ thuật viên nữ vào các ngày khác hiện vẫn chưa được xác định.)

【Liên hệ】Phòng sức khỏe 0191-21-2160

**Buổi hướng dẫn về điều chỉnh cuối năm
cho năm 2025**

Có buổi hướng dẫn về điều chỉnh cuối năm cho năm 2025

◇ Ngày giờ/Địa điểm:

- ① Thứ 3, ngày 18 tháng 11
Trung tâm văn hóa Ichinoseki
- ② Thứ 3, ngày 25 tháng 11
Trung tâm giao lưu khu vực Higashiyama
- ③ Thứ 5, ngày 27 tháng 11
Trung tâm văn hóa Kawasaki



- ◇ Thời gian: 10:00am~11:30am/1:30pm~3:00pm
- ◇ Đối tượng: Người có nghĩa vụ khấu trừ thuế
- ◇ Cách đăng ký: Phải gọi điện đăng ký trước.

【Liên hệ】Cục thuế Ichinoseki 0191-23-4236

**Vận chuyển thay thế bằng xe buýt do
tuyến JR Ofunato tạm ngừng hoạt động**

Do công trình sửa chữa trên tuyến JR Ofunato, toàn bộ các chuyến tàu sẽ tạm ngừng hoạt động và việc vận chuyển sẽ được thay thế bằng xe buýt.

- Thời gian thi công: Thứ 2, ngày 1 tháng 12~Thứ 4, ngày 3
- Đoạn tạm ngừng hoạt động: JR Ga Ichinoseki ~ Ga Kesenuma

*Xem chi tiết tại trang web của JR East ([Thông tin chạy tàu](#)).



【Liên hệ】

Trung tâm hỗ trợ khách hàng JR East 050-2016-1600
(8:00am~9:00pm Mở cửa quanh năm)



Phần mềm phân loại rác

Phần mềm này cho phép bạn dễ dàng kiểm tra cách phân loại rác thải sinh hoạt trên điện thoại hoặc máy tính bảng của mình.

Bạn có thể tìm kiếm nhanh lịch thu gom rác, từ điển phân loại rác, câu hỏi thường gặp và nhiều thông tin khác khi không chắc chắn.



Android



iOS

*Cụ thể hãy xác nhận [tại đây](#)

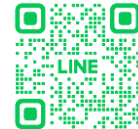
【Liên hệ】Phòng môi trường sinh hoạt toà thị chính Ichinoseki
0191-21-8341

Gửi những người đến thăm khám ở cơ sở y tế

- Khám trong giờ làm việc của phòng khám
- Nên có bác sỹ gia đình
- Sử dụng phòng khám làm việc vào ngày lễ và buổi tối
- Hãy đeo khẩu trang khi đến cơ sở y tế



Ichinoseki City



Bạn có thể kiểm tra phòng khám làm việc vào ngày lễ trên trang web/tài khoản LINE chính thức của Thành phố Ichinoseki.



Thông báo bác sĩ trực ngày nghỉ lễ

Bác sĩ trực có thể thay đổi
Gọi điện xác nhận trước khi đến khám

Thông tin này được đăng trên trang web của Thành phố [Ichinoseki](#) và [Hiệp hội Y khoa Ichinoseki](#).

- Bác sĩ trực ngày nghỉ Thời gian: 9:00am ~ 5:00pm
- Bác sĩ trực cấp cứu đêm Thời gian: 6:00pm ~ 8:00pm
- Xác nhận bác sĩ trực thông qua Tòa thị chính Ichinoseki (0191-21-2111)/Sở cứu hỏa Ichinoseki (0191-25-0119)
- Những thứ cần mang theo khi đi bệnh viện: ① Thẻ bảo hiểm ② Sổ tay thuốc uống



Ichinoseki

Có thể gọi điện tư vấn khi bị ốm, bị thương



Vui lòng gọi điện nếu bạn không chắc chắn có nên đến bệnh viện hay không. Y tá hoặc nhân viên y tế khác sẽ tư vấn cho bạn.

《Gọi tư vấn cấp cứu》

- Thời gian: 24 giờ (Không nghỉ)
- Điện thoại: #7119 Hoặc 019-656-1774

《Gọi tư vấn cấp cứu trẻ em》

- Đối tượng: Trẻ em dưới 15 tuổi và gia đình sống tại Tỉnh Iwate
- Thời gian: 7:00pm ~ 8:00am (Không nghỉ)
- Điện thoại: #8000 Hoặc 019-605-9000

- Tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-2111
- Chi nhánh Hanaizumi 0191-82-2211
- Chi nhánh Daito 0191-72-2111
- Chi nhánh Senmaya 0191-53-2111
- Chi nhánh Higashiyama 0191-47-2111
- Chi nhánh Murone 0191-64-2111
- Chi nhánh Kawasaki 0191-43-2111
- Chi nhánh Fujisawa 0191-63-2111

Bạn có thể nhận Tạp chí đa ngôn ngữ này tại Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki hoặc Thư viện Ichinoseki.
Hoặc bạn có thể xem từ Máy tính, Điện thoại thông qua [Website/Instagram/Facebook](#)/ của Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki.

Có nhiều thông tin ngôn ngữ của các nước

<u>Tỉnh iwate</u> 	Có thể xác nhận thông tin của tỉnh Iwate	TEL: 019-651-3111
<u>Hiệp hội giao lưu Quốc tế Iwate</u> 	Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, Visa, Học tiếng Nhật	TEL: 019-654-8900 Thời gian: 9:00am~8:00pm
<u>Thành phố Ichinoseki</u> 	Có thể xác nhận thông tin của Thành phố Ichinoseki về thăm họa, bệnh viện, cách vứt rác.	TEL: 0191-21-2111
<u>Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki</u> 	Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, Học tiếng Nhật	TEL: 0191-34-4711 Thời gian: 9:00am~6:00pm (Ngày nghỉ của hiệp hội: Chủ nhật/ngày lễ/ từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1)
<u>Đường dây nóng</u> 	Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, gia đình, cuộc sống, công việc.	TEL: 0120-279-226 (Điện thoại từ Iwate・Miyagi・Fukushima)
<u>Cửa sổ tư vấn chuyên gia y tế AMDA</u> [Trung tâm thông tin y tế quốc tế AMDA, một tổ chức phi lợi nhuận] 	Có thể tư vấn về y tế qua điện thoại (Tư vấn miễn phí)	9TEL: 03-6233-9266 Thời gian: 10:00am~4:00pm (Từ thứ 2 đến thứ 6)